RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1429/96

af 26. juni 1996

om ændring af forordning (EØF) nr. 2333/92 om fastsættelse af almindelige regler for betegnelse og præsentation af mousserende vin og mousserende vin tilsat kulsyre

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 822/87 af 16. marts 1987 om den fælles markedsordning for vin [1], særlig artikel 72, stk. 1,

under henvisning til forslag fra Kommissionen [2], og

ud fra følgende betragtninger:

Angivelse af fremstillingsvirksomheden kan hjælpe forbrugerne til at identificere fremstillingsstedet for mousserende vine, især mousserende kvalitetsvine fra bestemte dyrkningsområder (mkvbd); det bør derfor tillades producentmedlemsstaterne at gøre angivelsen af fremstillingsvirksomheden obligatorisk på mousserende vines etiketter;

der bør åbnes mulighed for, som det allerede er tilfældet i visse medlemsstater, at anvende en eller flere traditionelle benævnelser som salgsbetegnelser for visse mousserende vine;

sukkeret i de færdige mousserende vine kan bestå ikke blot af restsukker, men også af tilsat sukker; Rådets forordning (EØF) nr. 2333/92 [3] bør tilpasses i denne retning;

det bør præciseres nærmere, hvilke angivelser der skal informere forbrugeren om sukkerindholdet;

for at undgå ethvert misbrug af navnene på vinstoksorter på etiketten er det nødvendigt at forbyde gentagelsen af disse navne undtagen i tilfælde af homonymer;

anvendelsen af navnet på en vinstoksort til betegnelse af en mousserende vin har en kvalitativ konnotation for forbrugerne; det er nødvendigt at styrke denne og at fastsætte en minimumsvarighed for fremstillingen og gæringen af den pågældende mousserende vin, for at dette navn må anføres på etiketten;

til fremstillingen af visse mousserende vine er det nødvendigt at anvende tre vinstoksorter for at give en vin dens karakter; det er nødvendigt at åbne mulighed for at anvende navnet på disse tre vinstoksorter på disse mousserende vines etiketter;

De Europæiske Fællesskabers Domstol annullerede i sag C-309/89 [4] artikel 6, stk. 6, litra b), i forordning (EØF) nr. 2333/92 og dermed betingelserne for anvendelsen af benævnelsen »crémant«; denne benævnelse anvendes imidlertid for produkter, der opfylder strenge produktions- og fremstillingsbetingelser, og som derfor har opnået et vist ry hos forbrugerne; for ikke at misbruge denne benævnelse bør det fastsættes, hvilke minimale produktions- og fremstillingsbetingelser der skal opfyldes, for at denne benævnelse må anvendes;

der er fastsat betingelser for anvendelsen af visse benævnelser i nogle medlemsstater; for ikke at forvirre og vildlede forbrugerne bør det fastsættes, at benævnelserne kun må anvendes på disse betingelser;

mousserende vine må kun bringes i omsætning i etiketterede glasflasker, der er lukket med en champagneprop, på de betingelser, der er fastsat i reglerne; der bør fastsættes undtagelser for produkter, der endnu er under fremstilling, på visse betingelser og især under forudsætning af, at der foretages kontrol; for så vidt angår mousserende kvalitetsvine bør sådanne undtagelser tidsbegrænses og udtrykkelig indrømmes af medlemsstaterne, så der kan tages hensyn til de indvundne erfaringer;

flasker til mousserende vine eller flasker af lignende type er meget længe blevet anvendt til markedsføringen af mousserende vine; forbrugeren tillægger drikkevarer i sådanne flasker særlige egenskaber, bl.a. karakteren af en gæret drikkevare; for at undgå misbrug af denne flasketype bør det fastslås, at denne ikke må anvendes til produkter, der kan skade opfattelsen af disse vine, navnlig mousserende vine, som et kvalitetsprodukt samt at give anledning til vildledning af forbugeren om drikkevarens art;

---

[1] EFT nr. L 84 af 27. 3. 1987, s. 1. Forordning er senest ændret ved forordning (EF) nr. 1544/95 (EFT nr. L 148 af 30. 6. 1995, s. 31).

[2] EFT nr. C 74 af 14. 3. 1996, s. 15.

[3] EFT nr. L 231 af 13. 8. 1992, s. 9. Forordningen er ændret ved tiltrædelsesakten af 1994.

[4] Dom af 18. maj 1994, Codorniu S.A. mod Rådet, C-309/89, Saml., s. I-1853 (EFT nr. C 174 af 25. 6. 1994, s. 4).

mkvbd skal bringes i omsætning i etiketterede glasflasker forsynet med en champagneprop, på hvilken navnet på det bestemte dyrkningsområde skal anføres; hvis vinen ikke anses for en mkvbd efter kontrollen, kan der opstå problemer med hensyn til muligheden af at sælge den som mousserende vin eller mousserende kvalitetsvin, selv om navnet på det bestemte dyrkningsområde er anført på proppen; derfor bør der åbnes op for, at der kan vedtages passende bestemmelser for at løse disse problemer inden for rammerne af gennemførelsesbestemmelserne —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Forordning (EØF) nr. 2333/92 ændres således:

1) I artikel 3, stk. 2, indsættes følgende afsnit efter første afsnit:

»Producentmedlemsstaterne kan dog gøre angivelse af producentens navn eller firmanavn i uforkortet form obligatorisk.«

2) I artikel 5:

a) stk. 2, litra c), tilføjes følgende afsnit:

»Medlemsstaterne kan dog foreskrive for visse mkvbd, der produceres på deres område, at visse benævnelser som omhandlet i første afsnit skal anvendes enten alene eller samtidigt.«

b) stk. 3:

— udgår stavelsen »rest-«, hvor den forekommer

— i første afsnit affattes leddene således:

»— »brut nature«, »Natur herb«, »bruto natural«, »pas dosé«, »dosage zéro« eller »dosaggio zero«:

når sukkerindholdet udgør mindre end 3 g/l; disse benævnelser må kun anvendes for produkter, hvor der ikke er tilsat sukker efter udviklingen af de mousserende egenskaber

— »extra brut«, »extra herb« eller »extra bruto«:

når sukkerindholdet udgør mellem 0 og 6 g/l

— »brut«, »herb« eller »bruto«:

når sukkerindholdet udgør mindre end 15 g/l

— »extra dyr«, »extra trocken« eller »extra seco«:

når sukkerindholdet udgør mellem 12 og 20 g/l

— »sec«, »trocken«, »secco«, eller »asciutto«, »dry«, »tør«, »ξηρός«, »secco«, »torr« eller »kuiva«:

når sukkerindholdet udgør mellem 17 og 35 g/l

— »demi-sec«, »halbtrocken«, »abboccato«, »medium dry«, »halvtør«, »ημίξηρος«, »semi seco«, »meio seco«, »halvtorr« eller »puolikuiva«:

når sukkerindholdet udgør mellem 33 og 50 g/l

— »doux«, »mild«, »dolce«, »sweet«, »sød«, »γλυκύς«, »dulce«, »doce«, »söt« eller »makea«:

når sukkerindholdet udgør mere end 50 g/l.«

3) I artikel 6, stk. 2, andet afsnit:

a) indsættes følgende litra efter litra c):

»ca) navnet på denne sort må ikke gentages i det samme udtryk, medmindre der findes flere sorter med det samme navn, og navnet er opført på en af producentmedlemsstaten udarbejdet liste. Listen indsendes til Kommissionen, der underretter de øvrige medlemsstater herom«

b) indsættes følgende litra efter litra d):

»e) varigheden af fremstillingsprocessen, herunder lagring i produktionsvirksomheden, fra det tidspunkt, hvor vinen er hensat til gæring med henblik på at gøre den mousserende, ikke har været kortere end 90 dage, og såfremt varigheden af gæringen med henblik på at gøre cuvéen mousserende og varigheden af cuvéens lagring på bærmen har været

— mindst 60 dage

— mindst 30 dage, hvis gæringen har fundet sted i beholdere med røreanordning.

Denne bestemmelse gælder dog ikke de mousserende vine af aromatisk type, der er omhandlet i artikel 18 i Rådets forordning (EØF) nr. 2332/92 af 13. juli 1992 om mousserende vine fremstillet i Fællesskabet.«

4) Artikel 6, stk. 2, tredje afsnit, andet led, affattes således:

»— give tilladelse til angivelse af navnene på to eller tre vinstoksorter, såfremt producentmedlemsstatens regler fastsætter det, og såfremt alle de druer, som er anvendt til fremstillingen af dette produkt, stammer fra disse sorter, idet der dog ses bort fra de produkter, der er indeholdt i tirage- eller ekspeditionslikør, og såfremt blandingen af disse to eller tre sorter er afgørende for det pågældende produkts karakter«.

5) Artikel 6, stk. 3, andet afsnit, litra c), affattes således:

»c) varigheden af gæringen med henblik på at gøre cuvéen mousserende og varigheden af cuvéens lagring på bærmen har været mindst 90 dage«.

6) Artikel 6, stk. 6, litra b), affattes således:

»b) »crémant« for mkvbd:

— som den medlemsstat, hvori fremstillingen finder sted, tildeler denne benævnelse, idet benævnelsen er forbundet med det bestemte dyrkningsområde

— som er fremstillet af most, der er opnået ved udpresning af druer — hele druer når det drejer sig om hvide mkvbd — dog højst 100 l for 150 kg høstede druer

— med et maksimalt indhold af svovldioxid på 150 mg/l

— med et sukkerindhold på under 50 g/l, og

— som er fremstillet under overholdelse af de eventuelle særlige supplerende regler, som den medlemsstat, hvor fremstillingen har fundet sted, har fastsat for deres fremstilling og betegnelse.

Uanset første led kan producenter af mkvbd, som den pågældende medlemsstat ikke har tildelt betegnelsen »crémant« i henhold til nævnte bestemmelse, fortsat anvende denne betegnelse på betingelse af, at de traditionelt i mindst ti år før den 1. juli 1996 har anvendt den.

Den pågældende medlemsstat giver Kommissionen meddelelse om de tilfælde, hvor den har anvendt denne undtagelse.«

7) I artikel 6, stk. 11, tilføjes følgende afsnit:

»Angivelsen »Réserve« kan eventuelt suppleres med en kvalificerende tilføjelse på betingelser, der fastlægges af producentmedlemsstaten.«

8) I artikel 10:

a) stk. 1, indsættes følgende afsnit efter første afsnit:

»For de i artikel 1, stk. 1, omhandlede produkter, der fremstilles ved påfølgende gæring på flaske, jf. artikel 6, stk. 3 og 4, kan der dog for mousserende vine, der endnu er under fremstilling, og som er lukket med en midlertidig prop og ikke etiketteret

a) fastsættes undtagelser af produktionsmedlemsstaten, såfremt de pågældende vine

— er bestemt til at blive mkvbd

— kun handles mellem producenter inden for det pågældende bestemte dyrkningsområde

— er forsynet med et ledsagedokument, og

— underkastes særlige kontrolforanstaltninger

b) indrømmes undtagelser indtil den 31. december 2001 til producenter af mousserende kvalitetsvine, der udtrykkelig har tilladelse fra den pågældende medlemsstat, og som overholder de betingelser, medlemsstaten har fastsat navnlig med hensyn til kontrol.

Inden den 30. juni 2000 forelægger de pågældende medlemsstater Kommissionen en rapport om sådanne undtagelser. Kommissionen kan i givet fald fremsætte forslag med henblik på forlængelse af undtagelsesordningen.«

b) indsættes følgende stykke:

»1a. Aftapning på flasker til mousserende vine eller flasker af lignende type, der er forsynet med en lukkeanordning som omhandlet i stk. 1, litra a), med henblik på salg, omsætning eller udførsel, må kun finde sted for så vidt angår:

— produkter som omhandlet i artikel 1, stk. 1

— drikkevarer, der traditionelt aftappes på sådanne flasker, og

— som svarer til definitionerne på perlevin eller perlevin tilsat kulsyre, jf. forordning (EØF) nr. 822/87, bilag I, punkt 17 og 18, eller

— som er fremstillet ved alkoholgæring af frugt eller en anden landbrugsråvare, bl.a. de produkter, der er nævnt i artikel 43, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2392/89, og de produkter der er omfattet af forordning (EØF) nr. 1601/91, eller

— som har et virkeligt alkoholindhold på højst 1,2 % vol.

— produkter, der uanset aftapning på sådanne flasker ikke vil kunne skabe forvirring eller vildlede forbrugeren med hensyn til produktets art.

Gennemførelsesbestemmelserne til første afsnit fastsættes efter proceduren i artikel 83 i forordning (EØF) nr. 822/87«.

9) I artikel 13 indsættes følgende stykke:

»4. Betegnelsen, præsentationen og reklamen vedrørende andre produkter end de i artikel 1, stk. 1 omhandlede, må ikke angive, lade ane eller antyde, at det pågældende produkt er en mousserende vin.«

10) I artikel 15, stk. 2, indsættes følgende afsnit:

»Efter samme fremgangsmåde vedtages undtagelsesbestemmelserne vedrørende anførelse på proppen, jf. stk. 1, første afsnit, hvis en mousserende vin efter den kompetente myndigheds kontrol ikke anerkendes som en mkvbd.«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Artikel 1, nr. 3, litra b), og nr. 5, anvendes fra den 1. september 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 26. juni 1996.

På Rådets vegne

M. PINTO

Formand